

Известия Южного федерального университета.  
Филологические науки. 2024. Том 28, № 4  
ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Научная статья  
УДК 398.91+81  
ББК 81.006.35  
DOI 10.18522/1995-0640-2024-4-45-55

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ НОВОЙ ЛЕКСИКИ О ВАКЦИНАЦИИ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ: *IMPFZUCKERL, IMPFWURST* ИЛИ *IMPFPIZZA***

*Юлия Алексеевна Лагажан*

Южный федеральный университет, Ростов-на-Дону, Россия

**Аннотация.** Рассмотрены особенности реализации лингвокультурного потенциала неологизмов о вакцинации от COVID-19 в немецкоязычном медийном дискурсе. Анализ новостных статей о вакцинации за период с 2021 по 2022 г. показал, что немецкие вакцинологизмы отражают национально-культурную специфику Австрии, Германии и Швейцарии. Новая лексика используется преимущественно для описания пунктов для вакцинации и стимулирования вакцинирования в обществе. Установлено, что вакцинологизмы используются для формирования положительного мнения о вакцинации в немецкоязычном обществе.

**Ключевые слова:** неологизмы, лингвокультурный аспект, вакцинация, COVID-19, немецкий язык, медийный дискурс

**Для цитирования:** Лагажан Ю. А. Лингвокультурный аспект новой лексики о вакцинации в немецком языке: *Impfzuckerl, Impfwurst* или *Impfpizza* // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2024. Т. 28, № 4. С. 45–55.

Original article

## **THE INTERCULTURAL ASPECT OF THE NEW VOCABULARY ABOUT VACCINATION OF THE GERMAN LANGUAGE: *IMPFZUCKERL*, *IMPFWURST* OR *IMPFPIZZA***

*Yuliya A. Lagazhan*

Southern Federal University, Rostov-on-Don, Russian Federation

**Abstract.** The features of the realization of the linguistic and cultural potential of neologisms about vaccination against COVID-19 are under the analysis in the German-language media discourse. News articles about vaccination are analyzed among the period from 2021 to 2022. According to the article, vaccinologisms reflect the national and cultural specifics of Austria, Germany and Switzerland. Such vocabulary is used to describe points for vaccination and to promote vaccination in society. Results of the research suggest that vaccinologisms are used to form a positive opinion about vaccination in the German-speaking society.

**Key words:** neologisms, intercultural aspect, vaccination, COVID-19, German, media discourse

**For citation:** *Lagazhan Yu.A. The intercultural aspect of the new vocabulary about vaccination of the German language: Impfzuckerl, Impfwurst or Impfpizza // Proceedings of Southern Federal University. Philology. 2024. Vol. 28, № 4. P. 45–55.*

## Введение

Вакцинация от COVID-19 и рефлексия её в социуме являются предметом изысканий учёных из различных отраслей наук [Гундаров, 2020; Кокеев, 2021; Якоба, 2023; Meng, Zhang, 2023]. Это связано с тем, что данный процесс остаётся действенным способом борьбы с различными инфекциями. При этом вакцинация как одна из ключевых тем становится предметом широких дискуссий в медицине [Гундаров, 2020], политике [Кокеев, 2021], экономике [Meng, Zhang, 2023] и СМИ [Якоба, 2023]. Повсеместный призыв прививаться обусловил активную полемику по данной теме в обществе, так как сложившаяся ситуация повлияла на жизнь практически каждого человека. Новая лексика о вакцинации появляется сначала вследствие необходимости номинирования происходящих событий, а затем как результат лингвокреативной деятельности носителей немецкого языка. Широкое пополнение словарного запаса и функционирование неологизмов о пандемии и вакцинации находятся в фокусе интересов лингвистов различных стран [Велентеенко, 2023; Лаврухина, 2023; Kleinman et al., 2022; Piller, Zhang, Li, 2020], такие исследования проводятся в том числе и на материале немецкого языка [Klosa-Kückelhaus, 2021; Gabryel, 2022].

Помимо того, что любая лексическая единица несёт в себе определённое значение и выполняет различные функции, она также отражает картину мира носителя языка, его восприятие окружающей действительности, т. е. является реакцией на сложившуюся ситуацию. Лингвокультурологический подход в исследованиях лексики позволяет определять степень воплощения в ней культуры, анализировать её употребление в контексте, учитывая базовые знания, отсутствие которых делает затруднительным интерпретацию контекста.

Новая лексика, возникающая в языке и отражающая реалии происходящего, обладает культурно значимой информацией. Следовательно, такие неологизмы отражают национально-культурную специфику определённого общества. Различие менталитетов играет одну из ключевых ролей при создании того или иного неологизма. При этом новые слова, которые относятся к одному лексико-семантическому полю, имеют своеобразный отпечаток исходной культуры, т. е. лингвокультурный код этого этноса. Появление таких неологизмов обусловлено, на наш взгляд, событиями, которые значительно повлияли на культуру и жизнь общества. В период пандемии причиной возникновения целого пласта новой лексики становится вакцинация [Klosa-Kückelhaus, 2021].

Новая лексика о вакцинации от COVID-19 широко распространена в Интернете, социальных сетях и медийном пространстве, это вызвано широкими дискуссиями о процессе вакцинирования, видах вакцин, способах вакцинации и др. Такие неологизмы стремительно обогатили словарный запас немецкого языка, но данный процесс ещё не завершён, несмотря на то что отмечается его замедление. В связи с этим новая лексика о вакцинации становится репрезентативным эмпирическим материалом для исследования её лингвокультурных особенностей. Исходя из вышеупомянутого, **актуальность** настоящего **исследования** обусловлена регулярным появлением неологизмов, номинирующих вакцинацию, а также их активным функционированием в ме-

дийном дискурсе для передачи актуальной информации о процессе вакцинации.

**Целью** настоящей **статьи** является выявление лингвокультурной специфики новой лексики о вакцинации от COVID-19 в немецком языке. К числу ключевых **задач** относятся обоснование значимости неологизмов о вакцинации от COVID-19 в современном немецком языке, анализ вакцинологизмов и выявление их лингвокультурной специфики.

### **Материал и методология исследования**

Исследование проводилось на материале статей о вакцинации от COVID-19, опубликованных в газетах Австрии, Германии и Швейцарии. В ходе исследования использовался корпус COSMAS II, разработанный на базе Института немецкого языка в Мангейме. Функционал данного ресурса позволяет работать с материалами из различных новостных изданий Австрии, Германии и Швейцарии и осуществлять поиск необходимой информации за определённый период. В качестве временных ограничений выбран период с 2020 по 2022 г., так как именно тогда активно велись обсуждения вакцинации в СМИ. Поиск позволяет находить языковые единицы одной лексико-семантической группы. В качестве искомой единицы в газетном корпусе выступила сема *\*impr\**, которая является ключевой в образовании вакцинологизмов. Анализ контекстов проводили в программе Voyant Tools, представляющей собой веб-среду, где выполняется чтение и анализ цифровых данных. Методом сплошной выборки было отобрано 4370 газетных фрагментов. В ходе исследования использовался контекстологический анализ для изучения функционирования значений неологизмов о вакцинации. Для выявления культурных особенностей применялся лингвокультурологический анализ. Кроме того, сравнительно-сопоставительный анализ позволил определить сходства и различия лингвокультурного своеобразия новой лексики, номинирующей все аспекты вакцинации в Австрии, Германии и Швейцарии.

### **Исследование и его результаты**

#### **Обоснование значимости неологизмов о вакцинации в лингвокультуре**

Язык представляет собой важнейшую составляющую культуры, он отражает форму мышления определённого общества. Кроме того, язык определяется спецификой человеческой жизнедеятельности, которая является реальным воплощением языка, что обуславливает неделимость языка и культуры. Благодаря мышлению язык и реальный мир находятся в прямой взаимосвязи, с помощью языка показываются явления через призму той картины мира, которой обладает данное общество. Именно в словарном запасе языка отражается культура определённого лингвокультурного сообщества, для которого характерен общий лингвокультурный контекст. Культура в таком понимании определяется как совокупный социально-духовный опыт общества [Стернин, 2011, с. 10]. Языковой единице со своей национально-культурной спецификой свойственно эксплицитное объяснение реалии, которую она раскрывает. Лингвокультурные особенности семантики выявляются посредством культурологического комментария. Для понимания лингвокультурологических особенностей лексических единиц выделяются различные категории. Так, в составе лексем или значений единиц определённого поля появляются лакуны, некоторые семы речи актуализируются под давлением происходящих

событий, изменения состава лексической группы происходят в динамике [Стернин, 2011, с. 11–12]. Изучение лингвокультурных особенностей остаётся одной из широко исследуемых областей любого языка [Жилина, 2023; Тимко, 2023]. В рамках нашего исследования интерес представляют прежде всего изыскания в области немецкого языка [Ленец, Фирсова, 2024].

Немецкий язык является официальным языком Австрии, Германии и Швейцарии, что подтверждает схожесть культур. Однако существуют и лингвокультурные различия в странах немецкоязычного ареала. Отметим, что наравне с классическим вариантом немецкого языка (*Hochdeutsch*) существует австрийский (*Österreichisches Deutsch*) и швейцарский национальные варианты языка (*Schwyzerdütsch*). Такое разнообразие является причиной появления лексики, характерной для общества каждой немецкоязычной страны. Кроме того, происходящие события в мире находят своё отражение в языке через призму национально-культурной специфики общества. Новые слова выступают в качестве предмета изысканий учёных с точки зрения не только словообразовательных изменений [Аккуратова, 2022], но и отражения в них культурных особенностей носителя языка [Катермина, Липириди, 2021]. Лексика, номинирующая пандемию и вакцинацию от COVID-19, выступает одним из проявлений специфического культурного кода немецкоязычного общества.

Тема вакцинации широко и с некоторыми отличиями обсуждается в странах немецкоязычного ареала (судя по увеличению количества публикаций в СМИ, изысканий учёных из различных областей наук). Так, в Австрии до пандемии отсутствовал закон об обязательной вакцинации. Для формирования коллективного иммунитета и выхода из пандемийного кризиса предпринимались различные меры по предотвращению распространения коронавирусной инфекции, в том числе 1 февраля 2022 г. принят закон об обязательной вакцинации от COVID-19. История вакцинации в Германии более последовательная, так как до этого одобрялись инициативы по поводу обязательной вакцинации. В период пандемии в 2020 г. введён закон об обязательной вакцинации от кори для детей, но вакцинация от COVID-19 осталась на уровне рекомендации. Швейцарское правительство также рассматривало закон об обязательной вакцинации, но на референдуме граждане страны поддержали закон о ковидных сертификатах с индивидуальными QR-кодами. Очевидно, что данные обстоятельства лишь подтверждают актуальность вакцинации в странах немецкоязычного ареала с 2020 г. по настоящее время.

Массовая вакцинация от COVID-19 обусловила появление неологизмов, которые не только номинируют все аспекты вакцинации, но и характеризуют различные культурные особенности самого процесса вакцинации. Вакцинологизмы номинируют участников вакцинации (*Durchgeimpfter*, *Impfswänzer*), процессы вакцинирования (*Impfdosenrückstau*, *Impfquotenmonitoring*), эмоции и чувства, которые вызывает данная тема (*Impf-Paranoia*, *Impeuphorie*), что подтверждает возникновение этой лексики в словарном составе современного немецкого языка как необходимость передачи информации обо всех происходящих событиях [URL: <https://www.owid.de/docs/neo/listen/corona.jsp#>]. Кроме того, производство вакцин, их виды и этапы вакцинирования также способствуют возникновению вакцинологизмов (*Passivimpfung*, *Coronaimpfwoche*) [Лагажан, 2024]. Новая лексика о вакцинации не только отражает концептуальный образ действительности для носителя немецкого языка, но и транслирует национальные особенности немецкоязычного общества. Подтверждением этому служит мнение, что про-

явление культурного кода необходимо для выражения различных смыслов [Ленец, Овсиенко, 2021]. При этом вакцинологизмы либо имеют ярко выраженное региональное происхождение, либо маркированы опосредованно.

### Вакцинологизмы в лингвокультуре Австрии, Германии и Швейцарии

Лексика о вакцинации от COVID-19 широко используется в медийном пространстве для описания происходящих событий в Австрии, Германии и Швейцарии, отражая практически все аспекты жизнедеятельности общества. Новые слова появились как результат отражения их национально-культурной специфики в процессе вакцинации. Регион происхождения новой лексической единицы играет ключевую роль при её рассмотрении. Так, в данном исследовании мы используем понятие «вакцинологизм», которое трактуется как «смысловое единство, выраженное словом или словосочетанием, созданное с помощью словообразующей основы *\*impl\** и обозначающее объекты, предметы, явления и их признаки, связанные с вакцинацией» [Лагажан, 2024, с. 67]. Рассмотрим примеры вакцинологизмов с лингвокультурной составляющей подробнее.

Вопрос массовой вакцинации особенно широко обсуждался в период пандемии правительством стран немецкоязычного ареала. Кроме того, вакцинация воспринимается полярно, что также требует определённых действий по повышению доверия к данному процессу. Помимо предоставления полной информации об эффективности вакцин, организации графика и центров вакцинации, разработаны и другие способы. В том числе появились различные мобильные пункты, которые облегчали для различных групп населения вакцинацию. В связи с этим создавались специальные для каждой из немецкоязычных стран передвижные пункты вакцинации, наименования которых в каждой стране этноспецифичны. Несмотря на единую реалию, связанную с такими пунктами, языковая репрезентация в странах немецкоязычного ареала различна. Австрийским вариантом мобильного пункта вакцинации является неологизм *Impfbim*, где лексическая единица *Bim* обозначает «трамвай»:

*Die Impfbim kehrt in die Bundeshauptstadt zurück, um die Grippe - aber auch die Corona-Impfung den Impfwilligen leichter zugänglich zu machen* [Kronen Zeitung, 30.11.2021].

Между тем в Германии превалирует использование вакцинологизма *Impfbus*. Автобус для вакцинации представляет собой передвижной пункт для всех, кто желает прививаться против определённого патогена. Повсеместность автобусов позволяет сделать рекламу вакцинации узнаваемой и эффективной, так как любой может воспользоваться возможностью вакцинироваться в удобном месте и в определённое время:

*Der Impfbus dreht die nächste Runde* [Süddeutsche Zeitung, 30.09.2021].

Интересно, что в Швейцарии используется другой вакцинологизм – *Impfrallye* («ралли для вакцинации»), который обозначает акцию по запуску специального автобуса по определённому маршруту, где для всех желающих есть возможность вакцинироваться. Существующая лексическая единица *Rallye* является заимствованием из французского языка и обозначает «соревнование для серийно выпускаемых автомобилей в один или несколько этапов». Для такой езды характерно образцовое вождение, т. е. соблюдение правил дорожного движения и сдача специальных экзаменов. Появление данного вакцинологизма именно на территории Швейцарии представляется нам закономерным, так как ралли как вид автогонок довольно популярно в Швейцарии, и чемпионаты по этой дисциплине проводятся здесь с 60-х гг. XX в. Кроме то-

го, французский язык является одним из официальных языков в Швейцарии. В данном виде спорта проводятся заезды по автомобильным дорогам общего пользования, а весь путь разделён на специальные участки, на одних из которых можно ехать с максимальной скоростью, а на других – согласно установленным правилам дорожного движения. Вместе с тем отметим, что данный вакцинологизм встретился в медийном дискурсе Австрии и Германии. Так, в приведённом примере вакцинологизм используется для описания акции для школьников, чтобы они также имели возможность вакцинироваться от COVID-19 в специально оборудованных машинах:

*Grüne für große **Impfrally** an Schulen vor Weihnachten* [Die Zeit. 26.11.2021].

Помимо различных видов транспорта для вакцинации, в период пандемии работали различные многофункциональные центры. Проявление лингвокультурной специфики отмечается при анализе вакцинологизмов ***Impfgasse*** и ***Impfstraße***. Лексическая единица ***Gasse*** («улочка или переулок») характерна для юга Германии, но, несмотря на это, используется на территории всей страны. Но в реалиях пандемии неологизм получает значение небольшого центра с маленькими кабинками, который похож на переулок. Кроме того, такие мини-центры снабжены кабинками для лиц с ограниченными возможностями здоровья:

*Nach diesen Formalitäten gelangt der Impfling in die sogenannte **Impfgasse*** [Frankfurter Neue Presse. 13.12.2020].

В странах немецкоязычного ареала распространены и большие центры для вакцинации, предусматривающие возможность не только сделать прививку, но и пройти обследование. Такие центры обозначаются вакцинологизмом ***Impfstraße***. Таким образом, любой гражданин получает возможность быстро вакцинироваться и значительно сократить расходы. Такие пункты облегчают работу медицинского персонала и разгружают медицинские учреждения:

*In Wien ist nun eine **Impfstraße** in Planung, in der auch Kinder zwischen 5 und 11 Jahren den ersten Stich bekommen können* [Die Presse. 05.11.2021].

Для повышения числа вакцинированных создавались и условия, и пункты вакцинирования, и система вознаграждения участников вакцинации. Стимулирование населения происходит не только за счет определённых денежных выплат, но и посредством выдачи различных популярных или узнаваемых продуктов. Так, в Германии для рекламы вакцинации используются колбаски, которые являются одной из ярких культурных и гастрономических особенностей данной страны. Использование лексической единицы ***Impfwurst*** обусловлено желанием увеличить количество вакцинированных. Для стимулирования была разработана акция, где каждый мог получить жареную колбаску за вакцинацию:

*Hätten nicht auch die Parteien Überschriften für die Post-Merkel-Ära gefunden, man könnte bei all den Debatten um Zitate, **Impfwurst** und Lastenfahrräder fast vergessen, dass eine Wahl ansteht, eine ziemlich wichtige Wahl* [Süddeutsche Zeitung. 28.08.2021].

В Австрии тоже существует схожая акция: любой желающий получает леденец за вакцинацию (***Impfzuckerl***), где ***Zuckerl*** представляют собой завернутые в бумагу леденцы или карамельки, с помощью которых выражают признательность или просто дарят радость. В переносном смысле они обозначают редкую возможность, привилегию или нечто необычное [URL: <https://wortschaetze.uni-graz.at/de/wortschaetze/nahrung/belegdatenbank/z/zuckerl/>]. В новостных статьях журналисты применяют данную лексическую единицу

как символ крепкого здоровья и считают вакцинирование и такие леденцы способом защиты от коронавирусной инфекции, вследствие чего они стали одним из вариантов стимулирования при вакцинации:

*Impfzuckerl als Anreiz: Wie stehen Sie dazu?* [Der Standard. 31.05.2021].

В немецкоязычном медийном дискурсе встречается вакцинологизм, который отражает итальянскую национально-культурную специфику. Так, лексическая единица *Impfpizza* («пицца для вакцинировавшихся») обозначает один из способов поощрения за прививку от COVID-19 не только в Германии, Австрии и Швейцарии, но и в Англии. Такая акция призвана увеличить количество сделавших прививку для формирования коллективного иммунитета внутри страны:

*Während die einen sich einen reinboostern, belohnt mit Impfpizza oder Impfwurst, dokumentiert per Impfselfie, zelebrieren die anderen ihren Remote-Tag bar jeden Stils in Jogginghose* [NDR. 28.02.2023].

Несмотря на сравнительно небольшое количество вакцинологизмов, отражающих национально-культурную специфику каждой из немецкоязычных стран, такие лексические единицы активно применяются в новостных статьях немецкоязычного ареала. Так, согласно данным корпуса немецкого языка COSMAS II [URL: <https://cosmas2.ids-mannheim.de/cosmas2-web/>], вакцинологизмы, в которых присутствует лингвокультурный компонент, используются широко в новостных статьях о вакцинации.

Для анализа актуализации описанных неологизмов с национально-культурной спецификой в немецкоязычном медийном пространстве нами было отобрано 274 контекста. Данные вакцинологизмы использовались журналистами в период с 2020 по 2022 г. Такие временные рамки связаны с основным этапом протекания пандемии и активной кампанией по продвижению вакцинации в странах немецкоязычного ареала. Их примеры и количество отмечены в таблице.

#### Актуализация вакцинологизмов с национально-культурной спецификой в корпусе COSMAS II в 2020–2022 гг.

| Вакцинологизм      | Кол-во словоупотреблений | Австрия | Германия | Швейцария |
|--------------------|--------------------------|---------|----------|-----------|
| <i>Impfbus</i>     | 136                      | 54      | 25       | 57        |
| <i>Impfbim</i>     | 9                        | 9       | 0        | 0         |
| <i>Impfrallye</i>  | 4                        | 3       | 1        | 0         |
| <i>Impfstraße</i>  | 115                      | 93      | 22       | 0         |
| <i>Impfgasse</i>   | 1                        | 0       | 1        | 0         |
| <i>Impfwurst</i>   | 5                        | 1       | 4        | 0         |
| <i>Impfzuckerl</i> | 4                        | 4       | 0        | 0         |

Самыми частотными в медийном пространстве явились вакцинологизмы, номинирующие передвижные пункты вакцинации. В результате исследования был получен материал, анализ которого позволил заключить, что вакцинологизм *Impfbus* характерен для австрийского (54) и швейцарского (57) медийного дискурса. Кроме того, организованные места для вакцинации на специальных улицах (*Impfstraße*) также широко использовались в городах Австрии (93), в меньшей степени – в Германии (22). Следовательно, отмечен спрос на удобное расположение центров вакцинации. Лексическая единица *Impfstraße* применялась журналистами преимущественно в медиадискурсе

Австрии (93) и Германии (22). Лексические единицы *Impfbim* и *Impfzuckerl* обнаружены только в медийном дискурсе Австрии. Вакцинологизм *Impfrallye* зафиксирован в австрийском медиадискурсе.

Для анализа статей о вакцинации использовалась программа Voyant Tools, куда были загружены контексты, содержащие вакцинологизм *Impfbus*. В результате выявлено, что автобусы для вакцинации использовались преимущественно в отдалённых пунктах, где нет достаточного количества медицинских центров или такие районы являются труднодоступными. В Швейцарии, например, для общин с низким процентом вакцинировавшихся тоже были организованы передвижные пункты. Кроме того, отметим, что специализированные мобильные пункты использовались для вакцинирования школьников, что облегчило работу не только медицинским учреждениям, но и школам, учащиеся которых должны пройти вакцинацию. Примеры контекстов приведены на рисунке.

| Слева                                     | Слово ↑ | Справа                                               |
|-------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------|
| Salzburg startet                          | impfbus | für entlegene Dörfer Nach dem                        |
| Salzburg ab nächster Woche einen          | impfbus | einsetzen. Es sollen damit auch                      |
| über 200 Neuinfektionen) Salzburg startet | impfbus | für entlegene Dörfer Nach dem                        |
| Salzburg ab nächster Woche einen          | impfbus | einsetzen. Es sollen damit auch                      |
| Am kommenden Wochenende ist ein           | impfbus | in Wels unterwegs, ab Montag                         |
| Montag gibt es auch einen                 | impfbus | , der durch Linz touren soll                         |
| Am kommenden Wochenende ist ein           | impfbus | in Wels unterwegs, ab Montag                         |
| Montag gibt es auch einen                 | impfbus | , der durch Linz touren soll                         |
| kommender Woche soll auch ein             | impfbus | durchs Land touren, bei Veranstaltungen              |
| in Dornbirn. Und auch ein                 | impfbus | soll Vorarlbergern spontane Impfmöglichkeiten bieten |
| ist etwa in Tirol ein                     | impfbus | unterwegs, der den Impfstoff zu                      |
| Bezirke impf(un)willig sind)              | impfbus | startet in Favoriten: Stich aus                      |
| Die Presse, 05.08.2021, S. 8;             | impfbus | startet in Favoriten: Stich aus                      |
| so möchte. Und: „Der                      | impfbus | steht direkt am Weg zu                               |
| Die Presse, 05.08.2021, S. 8;             | impfbus | startet in Favoriten: Stich aus                      |
| Menschen, die sich hier im                | impfbus | um's Eck vom Reumannplatz eine                       |
| Die Presse, 05.08.2021, S. 8;             | impfbus | startet in Favoriten: Stich aus                      |
| Daraus darf geschlossen werden: Den       | impfbus | werden die Wienerinnen und Wiener                    |
| Die Presse, 05.08.2021, S. 8;             | impfbus | startet in Favoriten: Stich aus                      |
| sagt Schnurrer. Auch für den              | impfbus | organisiert man weitere Stopps. Im                   |
| beim Impfen kreativ wird) Favoriten:      | impfbus | hielt vor Moschee (P21/AUG                           |

### Контексты использования вакцинологизма *Impfbus*

В результате проведённого исследования установлено, что вакцинологизмы не только обладают национально-культурной спецификой, но и имеют ярко выраженные оценочные значения процесса вакцинации с гастрономическим компонентом. Разнообразие в использовании национальных блюд различных стран обусловлено тем, что данные гастрономические явления не только глубоко вписаны в культуру общества, но и узнаваемы в других культурах. Проанализированные вакцинологизмы обладают положительными коннотациями и помогают формировать мнение о необходимости вакцинации.

Суммируя вышесказанное, подчеркнём, что немецкое медийное пространство считается одним из основных источников появления новой лексики о вакцинации от COVID-19 – вакцинологизмов. В результате исследования вакцинологизмов выявлено, что они эксплицитно обладают лингвокультурным компонентом значения. Такая лексика отражает менталитет носителей немецкого языка и рассматривается как репрезентация коллективного сознания немецкоязычного общества. Немецкие вакцинологизмы, учитывающие

национально-культурную специфику, как правило, номинируют пункты вакцинации (*Impfbim, Impfbus, Impfstraße*) или стимулирование населения вакцинироваться (*Impfwurst, Impfzuckerl, Impfpizza*). Очевидно, что вакцинологизмы не только представляют собой соединение двух слов, в результате которого появляется новое слово с уникальным значением, но и являются культурно мотивированными лексемами. Социальная значимость последних заключается в формировании привлекательности процесса вакцинации в немецкоязычном медийном пространстве.

### Заключение

У каждого народа существуют культурные ценности, закрепленные в моральных нормах, особенностях поведения и др., что находит своё отражение в языке. Немецкий язык формирует общее лингвокультурное пространство Австрии, Германии и Швейцарии. В период пандемии появляются вакцинологизмы, которые также отражают национально-культурную специфику. Неологизмы о вакцинации от COVID-19 широко используются в СМИ, чтобы привлечь внимание к этому вопросу, в том числе вакцинологизмы с национально-культурной спецификой номинируют различные стимулы для увеличения числа вакцинированных.

На основе проанализированного материала выявлено, что лингвокультурный аспект используется при описании мест для вакцинации и стимулирования вакцинироваться. Отметим, что журналисты стремятся укрепить положительное мнение о вакцинации, а также увеличить количество вакцинировавшихся для формирования коллективного иммунитета в странах немецкоязычного ареала.

### Список источников

Аккурадова И. Б. Новые немецкие лексемы с компонентом *Impf-*: структурно-семантический анализ // Филол. науки. Вопросы теории и практики. 2022. Т. 15, № 11. С. 3532–3537. DOI: 10.30853/phil20220635.

Велентеенко М. В. Метафора как один из способов выражения отношения населения к вакцинации (по материалам российского неинституционального медиадискурса) // Политическая лингвистика. 2023. № 2 (98). С. 48–53. DOI: 10.26170/1999-2629\_2023\_02\_05.

Гундаров И. А. Закономерности сезонных вспышек острых респираторных заболеваний // Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины. 2020. Т. 28, № 4. С. 507–511. DOI: 10.32687/0869-866X-2020-28-4-507-511.

Жилина М. А. Лингвокультурная специфика коммуникативного поведения (на материале русской и американской лингвокультур) // Казанская наука. 2023. № 10. С. 297–299.

Катермина В. В., Липириди С. Х. Лингвокультурный аспект новой лексики пандемии коронавируса // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2021. № 2. С. 49–59.

Кокеев А. М. Воздействие пандемии на экономическую и политическую ситуацию в Германии. Часть 1 // Науч.-аналит. вестн. Ин-та Европы РАН. 2021. № 3 (21). С. 101–109. DOI: 10.15211/vestnikieran32021101109.

Лаврухина А. В. Знаки-процессивы в пандемическом дискурсе (на материале англоязычных публикаций, посвященных эпидемии коронавируса) // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2023. Т. 27, № 2. С. 54–62.

Лагажан Ю. А. Лингвокреативность в коронавирусную эпоху: прагматический потенциал «вакцинологизмов» в немецкоязычных СМИ // Terra Linguistica. 2024. Т. 15, № 1. С. 63–77. DOI: 10.18721/JHSS.15105.

Ленец А. В., Овсиенко Т. В. Динамика лингвокультурных констант в современном немецкоязычном пространстве (Австрии, Германии, Швейцарии) // Вестн. Томского гос. ун-та. Филология. 2021. № 71. С. 70–90. DOI: 10.17223/19986645/71/5.

Ленец А. В., Фирсова Е. В. Лингвистическое воплощение природно-ландшафтных объектов в швейцарской лингвокультуре // Вестн. Вологодского гос. ун-та. Серия: Ист. и филол. науки. 2024. № 1 (32). С. 81–86.

Стернин И. А. О понятии лингвокультурной специфики языковых явлений // Язык. Словесность. Культура. 2011. № 1. С. 6–19.

Тимко Н. В. Ценностные доминанты южнокорейской лингвокультуры и их языковая репрезентация // Филол. науки. Вопросы теории и практики. 2023. Т. 16, № 5. С. 1559–1564. DOI: 10.30853/phil20230227.

Якоба И. А. Метод интерпретации в аспекте инференции на примере медийного дискурса о вакцинации // Науч. результат. Социальные и гуманитарные исследования. 2023. Т. 9, № 1. С. 100–113. DOI: 10.18413/2408-932X-2023-9-1-0-8.

Gabryel A. Der Klügere impft nach – innovative Transformationen von Sprichwörtern während der SARS-COV-2-Pandemie // Heteroglossia. Studia kulturoznawczo-filologiczne. 2022. Vol. 13. S. 143–164.

Klosa-Kückelhaus A. Ein Weg aus der Coronakrise: Das Impfen // Aktuelle Stellungnahmen zur Sprache in der Coronakrise. Mannheim: Leibniz Institut für Deutsche Sprache (IDS), IDS-Verlag. 2021. S. 83–89.

Kleinman D., Morgan A.M., Ostrand R., Wittenberg E. Lasting effects of the COVID-19 pandemic on language processing // PLoS ONE. 2022. Vol. 17(6): e0269242. P. 1–14. DOI: 10.1371/journal.pone.0269242.

Meng Y., Zhang Y. Economics of Vaccine in England // Highlights in Business, Economics and Management. 2023. Vol. 10. P. 127–131. DOI: 10.54097/hbem.v10i.7966.

Piller I., Zhang J., Li J. Linguistic diversity in a time of crisis: Language challenges of the COVID-19 pandemic // Multilingua. 2020. Vol. 39, № 5. P. 503–515. DOI: 10.1515/multi-2020-0136.

## References

Akkuratova I.B. (2022). New German Lexemes with the Impf- Component: A Structural and Semantic Analysis. *Philological Sciences. Questions of Theory and Practice*, vol. 15, no. 11, pp. 3532-3537. DOI: 10.30853/phil20220635. (In Russian).

Gabryel A. (2023). Smart Indoctrinates after - innovative transformation of the adage during the SARS-COV-2 pandemic. *Heteroglossia. Studia kulturoznawczo-filologiczne*, vol. 13, pp. 143-164. (In German).

Gundarov I.A. (2020). The patterns of seasonal outbreaks of acute respiratory diseases. *Problems of Social Hygiene, Health Care and History of Medicine*, vol. 28(4), pp. 507-511. DOI: 10.32687/0869-866X-2020-28-4-507-511. (In Russian).

Iakoba I.A. (2023). Method of interpretation in the aspect of inference on the example of media discourse on vaccination. *Research Result. Social Studies and Humanities*, vol. 9(1), pp. 100-113. DOI: 10.18413/2408-932X-2023-9-1-0-8. (In Russian).

Katermina V.V., Lipiridi S.Kh. (2021). The linguistic and cultural aspect of the new vocabulary of the coronavirus pandemic. *Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics*, no. 2, pp. 49-59. (In Russian).

Kleinman D., Morgan A.M., Ostrand R., Wittenberg E. (2022). Lasting effects of the COVID-19 pandemic on language processing. *PLoS ONE*, vol. 17(6), e0269242, pp. 1-14. DOI: 10.1371/journal.pone.0269242.

Klosa-Kückelhaus A. (2021). The Way out of the Corona Crisis: Vaccination. *Current statements on language in the corona crisis*. Mannheim: Leibniz Institute for German Language (IDS), IDS-Verlag, pp. 83-89. (In German).

Kokeev A.M. (2021). Impact of the pandemic on the economic and political situation in Germany. Part 1. *Scientific-Analytical Journal of the Institute of Europe RAS*, no. 3, pp. 101-109. DOI: 10.15211/vestnikieran32021101109. (In Russian).

Lagazhan Yu.L. (2024). Linguistic creativity in the coronavirus era: the pragmatic potential of “vaccinologisms” in German-language media. *Terra Linguistica*, vol. 15 (1), pp. 63-77. DOI: 10.18721/JHSS.15105. (In Russian).

Lavrukhina A.V. (2023). Signs, Denoting Actions and Processes in the Pandemic Discourse (on the Material of English Publications, Devoted to the Coronavirus Epidemic). *Proceedings of Southern Federal University. Philology*, vol. 27, no. 2, pp. 54-62. (In Russian).

Lenets A.V., Firsova E.V. (2024). Linguistic embodiment of natural landscape objects in swiss linguoculture. *The Bulletin of Vologda State University. Series: Historical and Philological Sciences*, no. 1, pp. 81-86. (In Russian).

Lenets A.V., Ovsienko T.V. (2021). Dynamics of Linguocultural Constants in the Modern German-Speaking Space (Austria, Germany, Switzerland). *Tomsk State University Journal of Philology*, no. 71, pp. 70-90. DOI: 10.17223/19986645/71/5. (In Russian).

Meng Y., Zhang Y. (2023). Economics of Vaccine in England. *Highlights in Business, Economics and Management*, vol. 10, pp. 127-131. DOI: 10.54097/hbem.v10i.7966.

Piller I., Zhang J., Li J. (2020). Linguistic diversity in a time of crisis: Language challenges of the COVID-19 pandemic. *Multilingua*, vol. 39, no. 5, pp. 503-515. DOI: 10.1515/multi-2020-0136.

Sternin I.A. (2011). On the concept of linguistic and cultural specificity of linguistic phenomena. *Language. Vociferousness. Culture*, no. 1, pp. 6-19. (In Russian).

Timko N. V. (2023). Value dominants of South Korean linguoculture and their linguistic representation. *Philological Sciences. Questions of Theory and Practice*, vol. 16, no. 5, pp. 1559-1564. DOI: 10.30853/phil20230227. (In Russian).

Velenteenko M.V. (2023). Metaphor as One of the Ways of Expressing the Attitude of the Population to Vaccination in the Russian Non-institutional Media Discourse. *Political Linguistics*, no. 2, pp. 48-53. DOI: 10.26170/1999-2629\_2023\_02\_05. (In Russian).

Zhilina M.A. (2023). Linguocultural specificity of communicative behavior (on the basis of Russian and American linguocultures). *Kazan Science*, no. 10, pp. 297-299. (In Russian).

### Сведения об авторе

**Лагажан Юлия Алексеевна** – аспирант, преподаватель кафедры немецкой филологии, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации, lagazhan@sfedu.ru

### Information about the Author

**Yulia A. Lagazhan** – postgraduate student, lecturer of the Department of the German Philology, Institute of Philology, Journalism and Intercultural Communication, lagazhan@sfedu.ru

*Статья поступила в редакцию 24.04.2024; одобрена после рецензирования 03.10.2024; принята к публикации 03.10.2024.*

*The article was submitted 24.04.2024; approved after reviewing 03.10.2024; accepted for publication 03.10.2024.*